



HOJA INFORMATIVA

Programa de Superfondo del estado

Hampton Bays Fire District

69 West Montauk Highway

Hampton Bays, Suffolk
County

LUGAR N.º 152249

NYSDEC REGIÓN 1

Abril de 2024

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto por medio del Localizador DECinfo y en estos lugares:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/152249/>

Biblioteca pública Hampton Bays

52 Ponquogue Ave.
Hampton Bays, NY 11946
(631) 728-6241

Con quién comunicarse

Los comentarios y las preguntas siempre son bienvenidos y se deben enviar a:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Jared Donaldson, Project Manager
NYSDEC
625 Broadway
Albany, NY 12233
(518) 402-9176
jared.donaldson@dec.ny.gov

Preguntas médicas del proyecto

Steven Berninger
NYS Department of Health
Bureau of Environmental Exposure
Investigation
Empire State Plaza, Corning Tower Rm
1787
Albany, NY 12237
(518) 402-0443
beci@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de Superfondo del Estado de Nueva York (New York's State Superfund Program), visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/state-superfund-sites>

Medida reparadora provisional propuesta Anuncio del período de comentarios públicos

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (Department of Environmental Conservation, NYSDEC), en colaboración con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (Department of Health, NYSDOH), propone una limpieza acelerada de la contaminación en el Distrito de bomberos de Hampton Bays ("lugar") situado en 69 West Montauk Highway, Hampton Bays, Suffolk County. Consulte el mapa para saber dónde está el lugar. El NYSDEC está dirigiendo un período de comentarios públicos porque es probable que esta Medida reparadora provisional (IRM) represente una parte significativa de la limpieza del lugar.

Si se aprueban, está previsto que las actividades de limpieza rápida empiecen en septiembre de 2024 y que duren aproximadamente dos meses. Las actividades las hará el Distrito de bomberos de Hampton Bays ("parte reparadora") con la supervisión del NYSDEC.

Cómo hacer comentarios: el NYSDEC acepta comentarios por escrito sobre el plan propuesto durante 30 días, del **10 de abril al 10 de mayo de 2024**.

- Acceda al Plan de trabajo de IRM y a otros documentos del proyecto en línea por medio de DECinfo Locator: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/152249/>.
- También puede encontrar los documentos en los lugares identificados a la izquierda en "Dónde encontrar información".
- Envíe sus comentarios al administrador del proyecto del NYSDEC que se menciona debajo de preguntas relacionadas con el proyecto, a la izquierda en el área "Con quién comunicarse".

El lugar está mencionado como lugares de clase "2" en el Registro del estado de lugares inactivos con residuos peligrosos (lista de lugares del Superfondo del estado). Un lugar de clase 2 representa una amenaza significativa para la salud pública o el entorno; una acción es necesaria. Las investigaciones del lugar han identificado contaminación en suelos superficiales y estructuras subterráneas (por ejemplo, desagües sanitarios y pluviales) que han afectado a la calidad de las aguas subterráneas. La contaminación del suelo superficial cumple los criterios de limpieza para la exposición de la salud humana, lo que significa que el lugar puede seguir usándose para las operaciones actuales y eventos públicos (por ejemplo, carnaval). El distrito de aguas de Hampton Bays ha instalado un sistema de tratamiento en su pozo de abastecimiento público, y el agua entregada a los usuarios cumple las normas de potabilidad. Además, ningún pozo privado de abastecimiento de agua se ve actualmente afectado o amenazado.

Plan de trabajo de la medida reparadora provisional (IRM): una IRM es una actividad de limpieza que puede hacerse cuando una fuente de contaminación o una vía de exposición (la forma en que una persona puede entrar en contacto con la contaminación) se puede tratar efectivamente sin una investigación y evaluación exhaustivas.

PROGRAMA DE SUPERFONDO DEL ESTADO

El plan de trabajo de la IRM describe las actividades de limpieza propuestas que incluyen:

- Muestreo de suelos para caracterización/delineación de residuos;
- Excavación y eliminación fuera del lugar del suelo superficial contaminado y de los suelos en las estructuras sanitarias y de drenaje para proteger las aguas subterráneas;
- Recolección y análisis de muestras de suelo posremediación para garantizar que las medidas reparadoras fueron efectivas;
- Importación de material limpio que cumpla los objetivos de limpieza del suelo establecidos para su uso como relleno;
- Instalación de un pozo más de monitoreo de las aguas subterráneas;
- Muestreo y análisis de los pozos de monitoreo de las aguas subterráneas; y
- La implementación de un Plan médico y de seguridad (Health and Safety Plan) y un Plan de la comunidad para el monitoreo del aire (Community Air Monitoring Plan) durante todas las actividades invasivas en el suelo.

Próximos pasos: el NYSDEC considerará los comentarios públicos, revisará el plan según sea necesario y aprobará el plan de trabajo de la IRM en colaboración con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York. El plan de trabajo aprobado estará disponible al público (véase "Dónde encontrar información" en la primera página).

Una vez finalizadas las actividades de limpieza rápida, se hará un reporte de finalización de la construcción que documente las actividades que se han hecho.

El NYSDEC mantendrá informado al público durante toda la investigación y la limpieza del lugar.

Descripción del lugar: el lugar es una parcela de 2.07 acres en un área suburbana de Hampton Bays situada a 0.2 millas al oeste de la intersección de Montauk Highway y Ponquogue Avenue. El lugar ha sido usado por el Departamento de Bomberos (Fire Department) de Hampton Bays desde la década de 1930. Se desarrolla con una estación de bomberos de cinco bahías y un edificio de mantenimiento. El lugar también se ha usado para eventos de la comunidad (por ejemplo, carnaval). El Departamento de Bomberos de Hampton Bays adquirió espuma formadora de película acuosa (AFFF) para la extinción de incendios durante la respuesta a emergencias con líquidos inflamables y se capacitó para tales emergencias. Los AFFF contienen con frecuencia sulfonato de perfluorooctano (PFOS) y ácido perfluorooctanoico (PFOA).

En la base de datos de descontaminación del entorno de sitios del NYSDEC (escribiendo la identificación del lugar, 152249) se puede obtener más información del lugar, incluyendo los resúmenes de la evaluación del entorno y de salud en:

<https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Resumen de la investigación: los principales contaminantes preocupantes son el sulfonato de perfluorooctano (PFOS) y el ácido perfluorooctanoico (PFOA). Estos contaminantes están en el suelo poco profundo del área donde se documentó que tuvo lugar un ejercicio de entrenamiento contra incendios en la década de 1990 y en el suelo más profundo asociado a varias estructuras sanitarias y de drenaje. También están en las aguas subterráneas subyacentes y se desplazan hacia el sur. El distrito de aguas de Hampton Bays ha instalado un sistema de tratamiento en sus pozos de abastecimiento público al otro lado de la calle del lugar. Además, ningún pozo privado de abastecimiento de agua se ve actualmente afectado o amenazado.

Programa de Superfondo del estado: el Programa de Superfondo del Estado (SSF) de Nueva York identifica y caracteriza los presuntos lugares de residuos peligrosos inactivos. Los lugares que suponen una amenaza significativa para la salud pública o del entorno pasan por un proceso de investigación, evaluación, limpieza y monitoreo.

El NYSDEC intenta identificar a las partes responsables de la contaminación del lugar y exigir su limpieza antes de comprometer fondos del estado.

Para obtener más información sobre el SSF, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/state-superfund-sites>

Lo animamos a que comparta esta hoja informativa con los vecinos y los inquilinos, o que la ponga en un área visible de su edificio para que otros la vean.

Manténgase informado con DEC Delivers

Inscríbese para recibir novedades del lugar por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Ignore esta comunicación si ya se inscribió y recibió electrónicamente esta hoja de datos.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos de DEC y los datos públicos sobre la calidad del entorno de lugares específicos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

PROGRAMA DE SUPERFONDO DEL ESTADO



**Department of
Environmental
Conservation**

Mapa de localización del lugar
Departamento de bomberos de Hampton Bays
Número de lugar: 152249
69 West Montauk Highway
Hampton Bays, Suffolk County, New York





Traducción disponible. ¿No ve su idioma? ¡Pida!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Języki Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Comuníquese con: Jared Donaldson, 518-402-9176, Jared.donaldson@dec.ny.gov